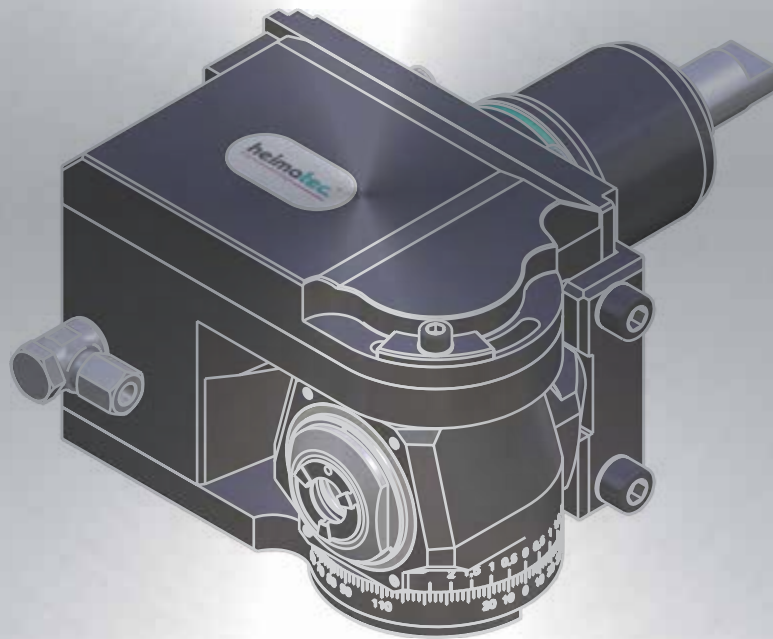


# Werkzeugkatalog

tool catalogue



# Nakamura

WTS 150

80er Revolver (55) / 80 turret (55)



Hinweis zu den AGBs:

Diese finden Sie in unserem Internetauftritt unter

**[www.heimatec.de](http://www.heimatec.de)**

Home/Impressum/AGB

Terms and conditions:

You will find them on our website

**[www.heimatec.com](http://www.heimatec.com)**

Home/Imprint/Terms and Conditions

Das Katalog-Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der Rechteeinhaber unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

**heimatec® GmbH** behält sich Änderungen technischer Art jederzeit ohne Vorankündigung vor. Dies gilt insbesondere bei Anpassungen an neue oder geänderte internationale Normen oder bei Weiterentwicklungen unserer Produkte oder Herstellungsprozesse.

This catalogue, including all its parts, is protected by copyright. Each use outside the restricted limitations of the Copyright Act is inadmissible and liable to prosecution without the consent of heimatec. This is particularly valid for duplication, translation, microfilming and feeding and processing in electronic systems.

**heimatec® GmbH** reserves the right of technical changes everytime without advance notice, which is particularly valid for adaptations to new or changed international standards, or to developments of our products or manufacturing processes.

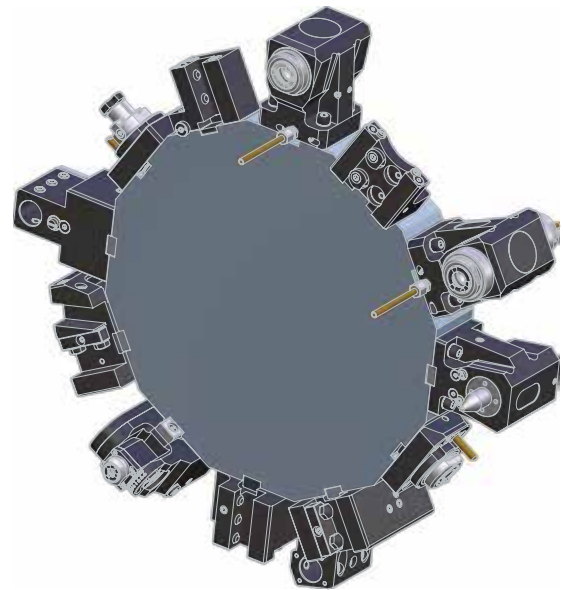
**angetriebene Werkzeuge**  
**driven tools**



**Axial-Bohr- und Fräskopf**  
**axial drilling and milling head**

$n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$

|              |                        |           |     |
|--------------|------------------------|-----------|-----|
| 8 010 55 033 | <b>ER 25 AX u-tec</b>  | EK        | 1:1 |
| 8 010 55 034 | <b>ER 25 AX u-tec</b>  | IK 25 bar | 1:1 |
| 8 010 55 035 | <b>ER 25 AX u-tec</b>  | IK 70 bar | 1:1 |
| 8 010 56 063 | <b>ER 32 AX u-tec</b>  | EK        | 1:1 |
| 8 010 56 064 | <b>ER 32 AX u-tec</b>  | IK 25 bar | 1:1 |
| 8 010 56 065 | <b>ER 32 AX u-tec</b>  | IK 70 bar | 1:1 |
| 8 010 56 059 | <b>easy quick HT 4</b> | EK        | 1:1 |
| 8 010 56 066 | <b>easy quick HT 4</b> | IK 25 bar | 1:1 |
| 8 010 56 067 | <b>easy quick HT 4</b> | IK 70 bar | 1:1 |



**Axial-Bohr- und Fräskopf**  
**axial drilling and milling head** **kurze Ausführung**  
**short version**

$n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$

|              |                        |           |     |
|--------------|------------------------|-----------|-----|
| 8 010 56 032 | <b>easy quick HT 4</b> | EK        | 1:1 |
| 8 010 56 031 | <b>easy quick HT 4</b> | IK 25 bar | 1:1 |



**Axial-Bohr- und Fräskopf**  
**axial drilling and milling head**

*Achsversatz / offset A=42*

|                                    |                       |            |     |
|------------------------------------|-----------------------|------------|-----|
| 8 019 55 018                       | <b>ER 25 AX u-tec</b> | EK         | 1:1 |
| 8 019 55 023                       | <b>ER 25 AX u-tec</b> | IK 140 bar | 1:1 |
| $n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$  |                       |            |     |
| 8 019 55 024                       | <b>ER 25 AX u-tec</b> | EK         | 1:2 |
| 8 019 55 025                       | <b>ER 25 AX u-tec</b> | IK 140 bar | 1:2 |
| $n_{max} = 12000 \text{ min}^{-1}$ |                       |            |     |
| 8 019 55 026                       | <b>ER 25 AX u-tec</b> | EK         | 1:3 |
| 8 019 55 027                       | <b>ER 25 AX u-tec</b> | IK 140 bar | 1:3 |
| $n_{max} = 18000 \text{ min}^{-1}$ |                       |            |     |
| 8 019 55 028                       | <b>ER 25 AX u-tec</b> | EK         | 2:1 |
| 8 019 55 029                       | <b>ER 25 AX u-tec</b> | IK 140 bar | 2:1 |
| $n_{max} = 3000 \text{ min}^{-1}$  |                       |            |     |



**Axial-Bohr- und Fräskopf**  
**axial drilling and milling head**

$n_{max} = 24000 \text{ min}^{-1}$

|              |                       |           |     |
|--------------|-----------------------|-----------|-----|
| 8 013 54 005 | <b>ER 16 AX u-tec</b> | EK        | 1:4 |
| 8 013 54 007 | <b>ER 16 AX u-tec</b> | IK 70 bar | 1:4 |



**Axial-Bohr- und Fräskopf**  
**axial drilling and milling head**

$n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$

|              |                                      |    |     |
|--------------|--------------------------------------|----|-----|
| 8 011 54 012 | <b>Kombidor/universal arbor 16</b>   | EK | 1:1 |
| 8 011 55 015 | <b>Kombidor/universal arbor 22</b>   | EK | 1:1 |
| 8 011 54 006 | <b>Kombidor/universal arbor 3/4"</b> | EK | 1:1 |
| 8 011 54 009 | <b>Kombidor/universal arbor 1/2"</b> | EK | 1:1 |





**Winkel-Bohr- und Fräskopf**  
**radial drilling and milling head**

*Mittenmaß / center distance H=75*  
 $n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$

|              |                        |            |     |
|--------------|------------------------|------------|-----|
| 8 030 55 076 | <b>ER 25 AX u-tec</b>  | EK         | 1:1 |
| 8 030 55 081 | <b>ER 25 AX u-tec</b>  | IK 140 bar | 1:1 |
| 8 030 56 087 | <b>ER 32 AX u-tec</b>  | EK         | 1:1 |
| 8 030 56 088 | <b>ER 32 AX u-tec</b>  | IK 140 bar | 1:1 |
| 8 030 56 076 | <b>easy quick HT 4</b> | EK         | 1:1 |
| 8 030 56 107 | <b>easy quick HT 4</b> | IK 140 bar | 1:1 |

▶ Weitere Ausführungen auf Anfrage  
further versions on request

▶ Zubehör **ZB...**\*  
accessories **ZB...**\* 

▶ **easy-quick** 

▶ **u-tec** 



### Winkel-Bohr- und Fräskopf radial drilling and milling head

Mittenmaß / center distance  $H=75$   
 $n_{max} = 3000 \text{ min}^{-1}$

|              |                 |            |     |
|--------------|-----------------|------------|-----|
| 8 030 55 077 | ER 25 AX u-tec  | EK         | 2:1 |
| 8 030 55 083 | ER 25 AX u-tec  | IK 140 bar | 2:1 |
| 8 030 56 092 | ER 32 AX u-tec  | EK         | 2:1 |
| 8 030 56 093 | ER 32 AX u-tec  | IK 140 bar | 2:1 |
| 8 030 56 077 | easy quick HT 4 | EK         | 2:1 |
| 8 030 56 081 | easy quick HT 4 | IK 140 bar | 2:1 |



### Winkel-Bohr- und Fräskopf radial drilling and milling head

Mittenmaß / center distance  $H=77$   
 $n_{max} = 12000 \text{ min}^{-1}$

|              |                 |            |     |
|--------------|-----------------|------------|-----|
| 8 030 55 122 | ER 25 AX u-tec  | EK         | 1:2 |
| 8 030 55 123 | ER 25 AX u-tec  | IK 140 bar | 1:2 |
| 8 030 56 126 | easy quick HT 4 | EK         | 1:2 |
| 8 030 56 125 | easy quick HT 4 | IK 140 bar | 1:2 |



### Winkel-Bohr- und Fräskopf radial drilling and milling head

Mittenmaß / center distance  $H=77$   
 $n_{max} = 18000 \text{ min}^{-1}$

|              |                 |            |     |
|--------------|-----------------|------------|-----|
| 8 030 55 140 | ER 25 AX u-tec  | EK         | 1:3 |
| 8 030 55 139 | ER 25 AX u-tec  | IK 140 bar | 1:3 |
| 8 030 56 124 | easy quick HT 4 | EK         | 1:3 |
| 8 030 56 121 | easy quick HT 4 | IK 140 bar | 1:3 |



### Winkel-Bohr- und Fräskopf radial drilling and milling head

Mittenmaß / center distance  $H=65$   
 $n_{max} = 24000 \text{ min}^{-1}$

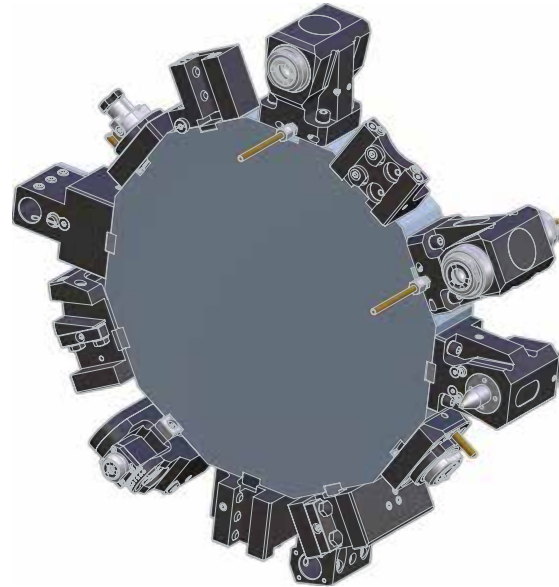
|              |                |            |     |
|--------------|----------------|------------|-----|
| 8 030 54 042 | ER 16 AX u-tec | EK         | 1:4 |
| 8 030 54 050 | ER 16 AX u-tec | IK 140 bar | 1:4 |



### Winkel-Bohr- und Fräskopf radial drilling and milling head

Mittenmaß / center distance  $H=75$   
 $n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$

|              |                                |        |  |
|--------------|--------------------------------|--------|--|
| 8 031 54 017 | Kombidorn/universal arbor 16   | EK 1:1 |  |
| 8 031 55 005 | Kombidorn/universal arbor 22   | EK 1:1 |  |
| 8 031 56 013 | Kombidorn/universal arbor 27   | EK 1:1 |  |
| 8 031 54 018 | Kombidorn/universal arbor 3/4" | EK 1:1 |  |
| 8 031 55 020 | Kombidorn/universal arbor 1"   | EK 1:1 |  |



### Winkel-Bohr- und Fräskopf radial drilling and milling head

Mittenmaß / center distance  $H=75$   
 $n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$   
doppelspindel / double spindle

|              |                 |    |     |
|--------------|-----------------|----|-----|
| 8 039 55 047 | ER 25 AX u-tec  | EK | 1:1 |
| 8 039 56 021 | ER 32 AX u-tec  | EK | 1:1 |
| 8 039 56 017 | easy quick HT 4 | EK | 1:1 |



### Schwenkopf universal head

Mittenmaß / center distance  $H=57$   
 $n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$

|              |         |    |     |
|--------------|---------|----|-----|
| 8 040 53 000 | ER 11 A | EK | 1:1 |
| 8 040 54 002 | ER 16   | EK | 1:1 |



### Schwenkopf universal head

Mittenmaß / center distance  $H=69$   
Achsversatz / offset  $A=60$

|                                    |                |            |     |
|------------------------------------|----------------|------------|-----|
| 8 043 54 000                       | ER 16 AX u-tec | EK         | 1:1 |
| 8 043 54 001                       | ER 16 AX u-tec | IK 140 bar | 1:1 |
| $n_{max} = 6000 \text{ min}^{-1}$  |                |            |     |
| 8 043 54 002                       | ER 16 AX u-tec | EK         | 1:2 |
| 8 043 54 003                       | ER 16 AX u-tec | IK 140 bar | 1:2 |
| $n_{max} = 12000 \text{ min}^{-1}$ |                |            |     |

▶ Weitere Ausführungen auf Anfrage  
further versions on request

▶ Zubehör ZB...\*  
accessories ZB...\*



▶ easy-quick



▶ u-tec





**Winkel-Scheibenfräserkopf** ±10° drehbar  
**radial disk mill head** ±10° turnable

Mittenmaß / center distance H=76  
auf 0° absteckbar / 0° can be pinned  
n<sub>max</sub> = 3000 min<sup>-1</sup>  
kein Kühlmittel / no coolant

|              |        |     |
|--------------|--------|-----|
| 8 037 53 001 | Ø 13   | 2:1 |
| 8 037 54 015 | Ø 5/8" | 2:1 |
| 8 037 54 016 | Ø 1/2" | 2:1 |



**Winkel-Scheibenfräserkopf** ±10° drehbar  
**radial disk mill head** ±10° turnable

Mittenmaß / center distance H=87,5  
auf 0° absteckbar / 0° can be pinned  
n<sub>max</sub> = 3000 min<sup>-1</sup>  
kein Kühlmittel / no coolant

|              |        |     |
|--------------|--------|-----|
| 8 037 54 007 | Ø 16   | 2:1 |
| 8 037 55 005 | Ø 22   | 2:1 |
| 8 037 54 008 | Ø 3/4" | 2:1 |
| 8 037 55 013 | Ø 1"   | 2:1 |



**Axial-Mehrspindel Werkzeuge** 2-spindlig  
**axial multi spindle tools** 2-spindles

Achsversatz / offset A=56  
n<sub>max</sub> = 6000 min<sup>-1</sup>

|              |                |           |     |
|--------------|----------------|-----------|-----|
| 8 050 54 001 | ER 16 AX u-tec | EK        | 1:1 |
| 8 050 54 002 | ER 16 AX u-tec | IK 25 bar | 1:1 |



**Axial-Mehrspindel Werkzeuge** 3-spindlig  
**axial multi spindle tools** 3-spindles

Achsversatz / offset A=0 / 56  
n<sub>max</sub> = 6000 min<sup>-1</sup>

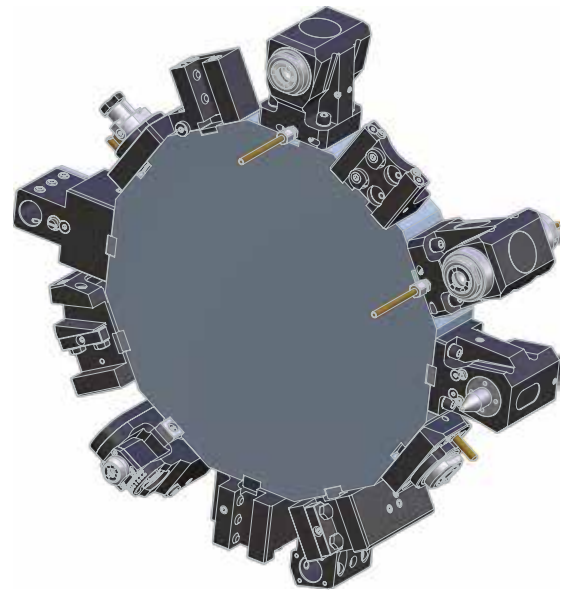
|              |                |    |     |
|--------------|----------------|----|-----|
| 8 050 54 003 | ER 16 AX u-tec | EK | 1:1 |
|--------------|----------------|----|-----|



**Winkel-Mehrspindel Werkzeuge** 2-spindlig  
**angle multi spindle tools** 2-spindles

Mittenmaß / center distance H=65  
n<sub>max</sub> = 6000 min<sup>-1</sup>

|              |                |           |     |
|--------------|----------------|-----------|-----|
| 8 053 54 000 | ER 16 AX u-tec | EK        | 1:1 |
| 8 053 54 001 | ER 16 AX u-tec | IK 25 bar | 1:1 |



**feste Werkzeuge**  
**static tool holders**



**Kombi-Drehstahlhalter**  
**universal turning holder**

|              |                       |    |
|--------------|-----------------------|----|
| 8 224 15 002 | Vierkant/square 25/20 | EK |
| 8 224 15 012 | Vierkant/square 1"    | EK |



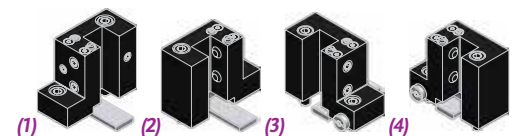
**Doppel-Drehstahlhalter**  
**double turning holder**

|              |                      |    |
|--------------|----------------------|----|
| 8 251 11 003 | Vierkant/square 20   | EK |
| 8 251 11 007 | Vierkant/square 3/4" | EK |



**Abstechhalter / Drehhalter**  
**cut-off holder / turning holder**

|              |                      |     |    |
|--------------|----------------------|-----|----|
| 8 224 11 005 | Vierkant/square 20   | (1) | EK |
| 8 224 11 018 | Vierkant/square 3/4" | (1) | EK |
| 8 225 11 005 | Vierkant/square 20   | (2) | EK |
| 8 225 11 012 | Vierkant/square 3/4" | (2) | EK |
| 8 224 11 003 | Vierkant/square 20   | (3) | EK |
| 8 224 11 016 | Vierkant/square 3/4" | (3) | EK |
| 8 225 11 002 | Vierkant/square 20   | (4) | EK |
| 8 225 11 009 | Vierkant/square 3/4" | (4) | EK |





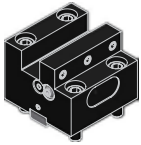
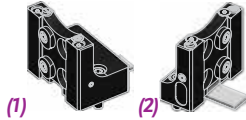
**Abstechhalter  
cut-off holder**

8 224 13 007 SH 32 (1)

EK

8 224 13 004 SH 32 (2)

EK



**Kombi-Plandrehhalter  
combi facing holder**

8 244 11 002 Vierkant/square 20

EK



**Plandrehhalter  
facing holder**

8 244 12 002 Vierkant/square 25

EK

8 244 12 005 Vierkant/square 1"

EK



**Bohrstangenhalter  
boring bar holder**

Mittenmaß / center distance H=75

8 240 17 005  $\varnothing 25$

IK/EK

8 240 18 010  $\varnothing 32$

IK/EK

8 240 19 009  $\varnothing 40$

IK/EK

8 240 17 011  $\varnothing 1''$

IK/EK

8 240 18 033  $\varnothing 1 \frac{1}{4}''$

IK/EK

8 240 18 037  $\varnothing 1 \frac{1}{2}''$

IK/EK



**Bohrstangenhalter  
boring bar holder**

Mittenmaß / center distance H=75

8 240 18 012  $\varnothing 32$

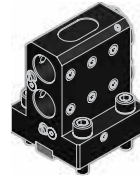
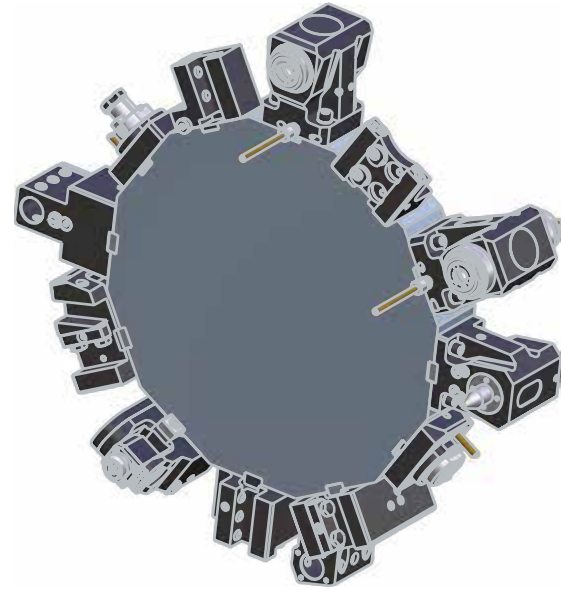
IK/EK

8 240 19 007  $\varnothing 40$

IK/EK

8 240 17 049  $\varnothing 1''$

IK/EK



**Doppel-Bohrstangenhalter  
double boring bar holder**

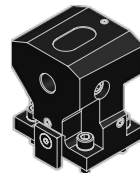
Mittenmaß / center distance H=65 / 110

8 253 17 015  $\varnothing 25$

IK/EK

8 253 17 039  $\varnothing 1''$

IK/EK



**Halter für Wendepplattenbohrer  
insert drill holder**

Mittenmaß / center distance H=75

8 240 15 007  $\varnothing 16$

IK

8 240 16 009  $\varnothing 20$

IK

8 240 17 023  $\varnothing 25$

IK

8 240 18 021  $\varnothing 32$

IK



**Aufnahmehalter  
tool holder**

Mittenmaß / center distance H=75

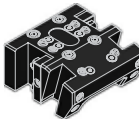
|              |                        |       |
|--------------|------------------------|-------|
| 8 240 15 006 | <b>ER 25</b>           | IK/EK |
| 8 240 16 008 | <b>ER 32</b>           | IK/EK |
| 8 240 16 004 | <b>easy quick HT 4</b> | IK/EK |



**Doppel-Aufnahmehalter  
double tool holder**

Mittenmaß / center distance H=75

|              |                        |       |
|--------------|------------------------|-------|
| 8 249 15 001 | <b>ER 25</b>           | IK/EK |
| 8 249 16 000 | <b>ER 32</b>           | IK/EK |
| 8 249 16 009 | <b>easy quick HT 4</b> | IK/EK |



**Kombi-Mehrfachdrehhalter  
combi multiple holder**

für 1/2 Stationen-Takt / for 1/2 station indexing

|              |                                |    |
|--------------|--------------------------------|----|
| 8 251 14 004 | <b>6x Vierkant/square 20</b>   | EK |
| 8 251 14 027 | <b>6x Vierkant/square 3/4"</b> | EK |



**Mehrfachhalter  
multiple holder**

für 1/2 Stationen-Takt / for 1/2 station indexing  
Mittenmaß / center distance H=110

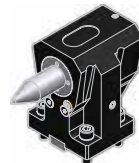
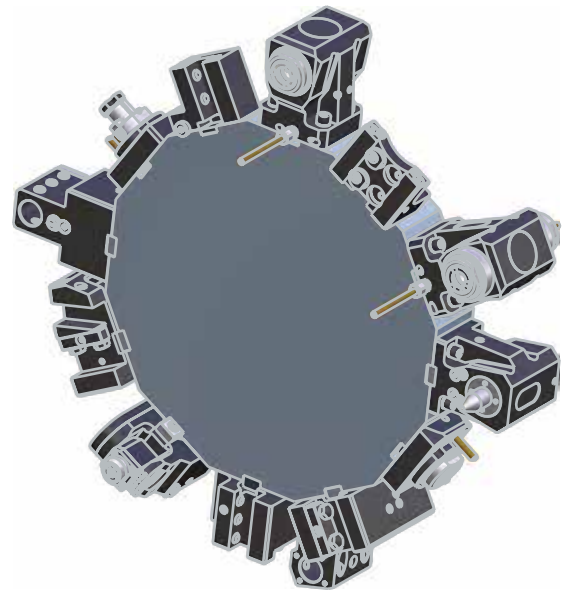
|              |                                       |       |
|--------------|---------------------------------------|-------|
| 8 259 19 001 | <b>4x Vierkant/square 20 +1x ø25</b>  | IK/EK |
| 8 259 19 014 | <b>4x Vierkant/square 3/4"+1x ø1"</b> | IK/EK |



**Mehrfach-Bohrstangenhalter  
multiple boring bar holder**

für 1/2 Stationen-Takt / for 1/2 station indexing  
Mittenmaß / center distance H=65/110

|              |               |       |
|--------------|---------------|-------|
| 8 253 17 018 | <b>3x ø25</b> | IK/EK |
| 8 253 17 055 | <b>3x ø1"</b> | IK/EK |



**Stahlhalter mit rotierender Spitze  
tool holder with rotating centering point**

Mittenmaß / center distance H=75

|              |    |
|--------------|----|
| 8 263 19 002 | EK |
|--------------|----|



**Halter für Zentriereinsatz  
center holder**

Mittenmaß / center distance H=55 oder / or 75

|              |            |    |
|--------------|------------|----|
| 8 261 18 003 | <b>ø32</b> | EK |
|--------------|------------|----|

### **Hauptsitz/headquarters**

heimatec® GmbH  
Präzisionswerkzeuge  
Carl-Benz-Straße 4  
D- 77871 Renchen  
Postfach 11 36  
D- 77867 Renchen  
Tel.: +49 (78 43) 94 66 0  
Fax: +49 (78 43) 94 66 66  
[www.heimatec.de](http://www.heimatec.de)  
[info@heimatec.de](mailto:info@heimatec.de)

heimatec® Inc.  
16 E. Piper Lane Suite 121  
USA- 60070 Prospect Heights IL  
Tel.: +1 (847) 749 0633  
Fax: +1 (847) 749 2445  
[www.heimatecinc.com](http://www.heimatecinc.com)  
[info@heimatecinc.com](mailto:info@heimatecinc.com)

heimatec® - Ost, JSC  
ul. Kozjubinskogo 4 ofice 209  
RUS- 121351 Moskau  
Tel.: +7 (495) 648 69 19  
Fax: +7 (495) 648 69 19  
[www.heimatec-ost.ru](http://www.heimatec-ost.ru)  
[sales@heimatec-ost.ru](mailto:sales@heimatec-ost.ru)

